

RAP

# Biffy...

TEXT MELOW & HASSAN IBRAHIM  
PHOTOS RICHARD BANROQUES

Si vous n'avez pas vu passer Biffy dans vos suggestions Youtube, c'est que vous êtes passé à côté du rappeur le plus barré et excentrique du 93 qui, avec son frère Julius, retournent leur paisible quartier résidentiel. Ils nous ont ouvert les portes de leur maison, offert des chocolats en forme de tête de weed et ont bien voulu discuter avec nous rap, punk et junkfood.

If you haven't seen Biffy's video in your Youtube suggestions, then, you have missed the most eccentric and craziest rapper from 93, who, with his brother Julius just put their residential neighborhood upside down. They opened the doors of their home for us, offered us some weed shaped chocolate candies and we all talked about rap, punk and junkfood.



Peux-tu te présenter pour ceux qui te découvrent? Moi c'est Biffy je suis un rappeur de Neuilly-Plaisance du PATAPOUFGANG, j'ai sorti la mixtape Mega Souye Tape, le mini EP La Réincarnation du Turn up 2, et on va sortir encore plein de trucs de ouf cette année.

Quand est-ce que tu as commencé à rapper et à vraiment entrer dans le milieu? Je pense m'être mis à écrire aux alentours de 2008 ou 2009. C'était juste des rimes que je rappais dans mon coin. Je faisais mes freestyles à mes potes et Julius qui n'osaient pas me dire que c'était flingué. Puis un jour, je me suis amélioré. En 2014, j'ai fait mon premier morceau en studio Zoner Complètement Foncé puis le freestyle La Vie d'la Veca. Julius, mon frère a clippé pour différents artistes, c'est comme ça qu'on a rencontré pas mal de rappeurs. SidiSid m'a invité à faire un freestyle avec lui et Alkote chez Dj Weedim pour le lancement de la Ténébreuse Musique. Par la suite Weedim m'a donné l'occasion de faire les morceaux Souyon et Gôüter sur sa mixtape Boulangerie Française. J'ai aussi fait des freestyles dans ma cave que VALD a produit et aujourd'hui, je pense qu'on a réussi à m'inscrire dans le paysage du rap francophone!

Biffy, c'est un mix entre biff (l'argent) et beefsteak? À la base je m'appelais Biffy-Steak, c'était une connerie pour parodier le 50 Cent du pauvre version bouffe et souye à la place de muscu et oseille. Ensuite j'ai poussé le délire en m'appelant Biffy toujours pour faire écho à Fifty. Depuis je suis très content d'être Biffy, il a même pris la place de mon prénom. Du coup, c'est pas vraiment un mix avec l'argent mais plus un mélange entre un blaze volé et le mot beef et steak, ça fait supplément double steaks, c'est intense, du moins, c'est le minimum!

La nourriture est omniprésente dans tes morceaux, on retrouve Burger King un peu partout. Elle vient d'où cette obsession? C'est l'obsession de ma vie. J'adore manger et j'aime le montrer et je trouve que c'est quelque chose de vraiment beau visuellement.

Quelle est la recette d'un bon rap punk, rap game ou crunk? D'ailleurs comment définis-tu ta musique? Je pense qu'il n'y a pas de recette pour faire un bon rap, il faut vraiment faire ce qu'on aime sans se poser de questions!

Je n'estime pas spécialement faire du rap punk, du moins pas encore. Honnêtement, j'ai jamais trop pensé à définir ma musique, j'ai aucune idée de qui fait de la drill, de la trap, du cloud, tout ça me dépasse un peu! Par contre, ma musique est violente et brutale et assez sceptique vis à vis du futur, je sais que c'est la merde et que ça évoluera jamais dans le bon sens du terme donc je me dois d'en parler.

Si tu devais nous citer quelques noms d'artistes de la scène rap et punk, ce serait lesquels? Je dirais Sadek, Rancid, BeatKing, Street Poison, Booba, Kaaris après en rap français intéressant en ce moment je dirais Nusky

et Vaati qui me font bien marrer. J'aime beaucoup Fat Nick, BeatKing aussi, ce sont deux mecs super énervés qui crient, un peu comme moi.

Comment est-on accueilli dans le milieu du hip hop quand on a les cheveux verts, une veste cloutée et du vernis à ongles? Écoute, les gens ne sont pas trop choqués, ceux du milieu hip hop voient ce qu'il se passe en Amérique et un peu partout, nous ne sommes pas les pires. Quelques couleurs dans les cheveux, ça reste super raisonnable.

As-tu un public punk qui te suit? Arrives-tu à mettre d'accord des mecs qui n'aiment pas trop le hip hop en temps normal? Oui ça marche pas mal, d'ailleurs on avait un stand au Hellfest il y a 6 mois, j'étais moins connu et il y a quand même une cinquantaine de personnes qui écoutent du métal qui sont venues prendre des photos avec nous!

Est-ce que tu as un modèle de basket que tu aimes particulièrement? Je n'ai pas vraiment de modèle fétiche mais j'aime bien les Timberland, les Air Force One aussi. Et puis de temps en temps je mets une belle paire de Jordan.

Can you introduce yourself for those who don't know you? I am Biffy, I'm a rapper from Neuilly-Plaisance and I'm from PATAPOUFGANG. I've dropped my mixtape, called the Mega Souye Tape, an EP La réincarnation du Turn up 2 and we're just going to release a lot more crazy shit this year.

When did you start rapping and when did you enter "the game", per se? I think I started writing around 2008 ou 2009. It was just me rapping on my own. I'd freestyle to my homies and Julius and they just wouldn't tell me how weak it was. Then I got better. In 2014, I recorded my first track in the studio: Zoner Complètement Foncé (editor's note: Riding Completely High, in English), then the freestyle La Vie d'la Veca (editor's note: Life in the basement, in English). My brother Julius has directed videos for tons of rappers and that's how I met most of them. SidSid invited me for a freestyle with him and Alkote at Dj Weed's for released Ténébreuse Musique released. Then, Weedim gave me the opportunity to have songs, Souyon and Gôüter, on his mixtape, Boulangerie Française.

I've freestyled in my basement with VALD on the board and here I am today. I think I've left my mark somewhere on the French rap game!

Is Biffy a mix between biff (slang for money) and beefsteak? I was first called Biffy-Steak, which was a poor play on word for 50 Cent with food and naughtiness instead of muscles and money. Then I went all in and called myself Biffy, still echoing Fifty's nickname. I'm glad it has replaced my first name ever since. So yeah, it's not really a mix between money but more of a stolen name with beef and steak inside, which normally costs extra, but with me, this is the bare minimum!

Food seems to be everywhere in your lyrics, Burger King is just omnipresent. Where does this obsession come from? The story of my life. I love to eat and I love showing it too, I just think it's very beautiful, visually.

What's the recipe for a good punk rap, for a good rap game or for a good crunk? By the way, how do you define your music? There's no recipe to make good rap, just go ahead and do what you like without holding anything back! I'm not a punk rapper, in my opinion, not yet, at least. Honestly, I never really thought about defining my music, I have no clue about who does drill, trap, cloud, I just don't get it! But my music is violent and brutal and rather doubtful when it comes to the

future and that thing will never really get better, so I just speak about it.

If you had to tell us a few names into punk and rap music, who would they be? I'd say Sadek, Rancid, BeatKing, Street Poison, Booba, Kaaris. At the moment, regarding french rap, I'm really interested by Nusky and Vaati, they make me laugh. I like Fat Nick, BeatKing too, they are very angry and scream at the mic, just like me.

How are you welcomed with your green hair, studded vest and nail polish? Very good. People aren't shocked, people just see what's happening in the US and everywhere else, I think we're not the worst. A few color never killed anyone.

Do you have a punk following? Do you manage to reach people that aren't into hip hop in general? Yeah, it works pretty well, by the way we had a stand at Hellfest around 6 months ago, I wasn't that famous, and there were maybe like 50 metalheads that came through too take pictures with us!

Is there a sneaker model you really liked? I don't have one favorite but I do like Timberland and Air Force One. Now and then, I also rock Jordan.

FACEBOOK @BIFFTY  
MINI EP LA RÉINCARNATION DU TURN UP 2  
EN 1<sup>re</sup> PARTIE DE LA TOURNÉE DE VALD

VIDEO DIRECTOR

# ...et Julius

TEXT MELOW & HASSAN IBRAHIM PHOTOS RICHARD BANROQUES

Bon nous avons failli faire une interview coupe de cheveux mais finalement nous avons préféré nous concentrer sur la famille, la grand-mère, les parents, le frèrot et les potos. Clairement un meilleur angle pour cerner le personnage qui se cache, enfin pas vraiment... derrière les clips de la clique du Patapouf Gang.

We wanted to do an haircut interview but we finally decided to focus on the family, the grandmother, the parents, the bro and the buddies instead of his hair. This is obviously the best angle if you wish to tackle the character that is trying to hide, well not really... behind the videos from Patapouf Gang.



**Votre père faisait partie du groupe punk Ludwig von 88, vous avez été bercés au punk, rock et au métal?**

Nos deux parents ont fait de la musique punk très tôt, surtout mon père qui a écrit et composé pour des groupes. Ma mère jouait un peu de batterie et chantait. Ils ont fait de la scène un peu partout en Europe. Quand ils ont eu Biffy et moi, ils ont ralenti mais ma mère a continué à bosser dans des labels. On a toujours écouté du punk mais ma mère écoutait du reggae et mon père beaucoup de hip hop. À partir de mes 8 ans on allait voir beaucoup de concerts : Saïan Supa Crew, Pleymo, Sum 41, Eminem. On a toujours baigné dans un univers musical large, puissant et pas très populaire à part les classiques punk et rap.

**Patapouf Gang, c'est le nom de ton équipe, d'où vient-il? Ça vient d'un hashtag sur une bûche de Noël en 2012. Évidemment ce soir là, il y avait de la bouffe partout et c'est le chanteur de Street Poison qui l'a balancé, on l'a gardé.**

**Comment as-tu débuté dans la réalisation de clips? J'ai commencé avec des groupes punks dont je m'occupais car j'avais un label. La vidéo m'a toujours intrigué et j'ai commencé à faire des images sans trop savoir comment ça marchait. Un jour, Pôle emploi m'a payé une formation de montage vidéo pour la télé, des trucs assez BFM. Ça m'a appris les bases, à me concentrer un peu et à ranger mon ordinateur. J'ai appris le reste sur le tas.**

**Tu réalises les clips de ton frère mais tu as aussi bossé pour VALD, la MZ, S-crew, Alkpote, Seth Gueko. Comment as-tu rencontré ces personnes? La plupart je les ai croisées. Davidson, le manager de la MZ, je l'ai rencontré à un concert de la MZ, à ce moment là**

il était pressé de faire un clip. Je lui ai proposé et ça s'est fait naturellement. Nekfeu pour S-Crew je l'ai rencontré par hasard dans le train. Seth Gueko, il était fan de nous, il nous envoyait des messages « C'est trop l'Amérique ce que vous faites, ça tue de ouf ». Il est même venu clipper à la maison. Et VALD, ça part d'une rencontre aux toilettes avec le mec de la marque Benibla, et ce même mec a produit un clip pour VALD et Alkpote. Ensuite, on est devenus potes avec VALD. On a fait pas mal de trucs sur le vif comme Poisson qui a été commandé à 20h et livré le lendemain à 16h.

**On retrouve pas mal de références cinématographiques dans tes clips. Quelles sont les tiennes? Batman le défi, Captain Hook et Walk the line sont des films qui m'ont terriblement marqué. Sinon un que je trouve génial, c'est La peur au ventre. L'image est incroyable, c'est dynamique avec de superbes effets.**

**Votre grand-mère joue dans un clip de la MZ, elle écoute du rap? Oui, elle joue le rôle d'une vieille un peu raciste dans Johnny alors qu'elle ne l'est pas du tout. Elle n'écoute pas de musique mais lorsqu'on entendait Stromae à la télé, elle trouvait ça bien, Maître Gims aussi. La dernière fois que je suis allé chez elle, elle avait l'album de mes parents et de Biffy côte à côte, j'ai trouvé ça super mignon. Elle a écouté et elle était étonnée par Dj Weedim car elle ne pensait pas qu'on pouvait faire quelque chose de mélodieux sans instruments, elle ne comprend pas tout ce que dit Biffy mais même avec des « putes » à tout va, elle s'en fout et dit qu'il a une belle voix.**

**Est-ce qu'il y a des rappeurs avec qui tu aimerais particulièrement collaborer? Alors j'aimerais beaucoup bosser avec Shay, Damso, Take A Mic. (rires) C'est vraiment des artistes que j'aime beaucoup en plus. Niska, aussi je le trouve génial. Sinon j'adorerais faire un clip pour MJK ou Lil Yachty. Fat Nick & Pouya aussi, ce serait extra, le mec il grossit de clip en clip, sur un an et demi il a dû perdre 40 kilos, il est incroyable.**

**Si tu devais porter la même paire de basket pendant 1 mois, ça serait laquelle? J'ai beaucoup porté de Vans et des Draven par Duane Peters, maintenant je porte des Creepers de temps en temps, des Doc Martens.**

Si je devais dire une paire dans laquelle je serais bien, je dirais Converse. Mais ça m'énerverait de devoir porter la même paire tous les jours autant de temps.

**Your father was a member of Ludwig von 88, a punk band. You were raised in a punk, rock and heavy metal environment? Both parents were into punk early on, especially my dad, who's written and produced songs for many bands. My mother played some drums and used to sing too. But when they had Biffy and me, they had to slow down a bit,**

although my mother continued working for labels. We've always listened to punk but my mother also listened to reggae and my father, lots of hip hop. From around 8 years old, they bring us to many concerts like, Saïan Supa Crew, Pleymo, Sum 41, Eminem... We had this huge musical universe that was really powerful and not so popular, besides the punk and rap classic stuff.

**Patapouf Gang (faisoe Gang in english) is your name's team. Where does that come from? It comes from a hashtag we saw on a Yule log back in 2012. It was, of course, an evening with tons of food on the table, and it was Street Poison's singer who threw the idea around, so we kept it.**

**How did you first start directing videos? I've started with punk bands I was taking care of-I had a label back then. Video always intrigued me and I started making images without really knowing how everything worked. Then Pôle emploi allowed me to take editing courses for television, some pretty regular CNN type videos. I learned the basis, how to focus and organize my computer. Then I learned on the job.**

**You're directing your brother's videos, but you also worked with VALD, MZ, S-crew, Alkpote and Seth Gueko. How did you meet these persons? Most of them were just people I met. For instance, I met Davidson, MZ's manager at**

one of their concert. They wanted to shoot a video asap, so I told him I could do it and the whole process was pretty organic. I met Nekfeu, from S-Crew, by chance on the train. And then Seth Gueko, that's a funny story, because he used to send us messages like "What you guys do is so American, it's crazy." He came home for the video shooting. Then, I met the guy from the brand Benibla in the bathroom during a concert, he had produced a video for VALD and Alkpote. We became friends with VALD. We do tons of stuff on the spot. Poisson was ordered at 8pm one and delivered next day at 4pm.

**There are lot of cinematographic references into your videos. What are yours? Tim Burton's Batman, Captain Hook, Walk The Line are all movies that really left a mark on me. There's also a movie**

that I find very cool, it's called *Running Scared*. The image is unbelievable, it's dynamic and it has wonderful visual effects.

**Your grandmother plays in one of the videos from MZ, does she listen to rap? Yes, she plays the role of an old racist woman in Johnny, but in real life, she's really not. She doesn't listen to music, or barely does, but I remember that she liked Stromae when it came up on TV. Same for Maître Gims. Last time I went to her house, she had my parents album as well as Biffy's, right next to it, that's sweet. She listened to it and was really impressed by DJ Weedim, because she didn't think you could do something melodic without instruments. She doesn't understand everything Biffy says, but even with "hoes" everywhere, she thinks there's nothing too serious and that he has a beautiful voice.**

**Are there a few rappers with whom you'd wish to collaborate? I'd like to work with Shay, Damso, Take A Mic (laughs). These are people I really like. Niska is a genius, too. But I'd love to make videos for MJK or Lil Yachty. Fat Nick & Pouya as well, would be dope. The guy just keep on getting fat, videos after videos. Within a year and a half, he must have taken at least 80 pounds, that's unbelievable.**

**If you had to wear the same pair of shoes everyday for a month, which one would it be? I've worn Vans and Draven by Duane Peters a lot, but I sometimes wear Creepers and Doc Martens now. But if I had to pick a pair I'd feel comfortable in, I'd say Converse. And it would get on my nerve to always have the same pair on my feet day after day for that much time.**

